

1912-05-17

AFSENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Det kan ikke afgøres, hvem Trine og Grete var. Warberg-familien kendte flere med disse navne. Ligeledes er det uvist, hvem Eli var. Bodild kan være både Bodild Holstein og Bodild Branner.

Omtalte personer:

Julie Brandt

Bodild Branner

Alhed Marie Brønsted

Louise Brønsted

- Gjerulff

Adam Goldschmidt

Alfred Goldschmidt

Henriette Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Malin Holmström-Ingers

Bodild Holstein

Else Jensen

Eli Larsen

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB2445

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Gave til Østfyns fra en efterkommer af

Astrid Warberg-Goldschmidt

DOKUMENTINDHOLD

Adam og Ina har været til deres farmors fødselsdag. Ina var nær ikke kommet med, fordi hun var forkølet. Efterfølgende forværede Alfred det hele ved at give pigen en omfattende lusekur med hovedbade.

Astrid har været til fest hos Louise Brønsted. Hjemme igen var hun alene og nød god mad. Hendes gymnastikopvisning gik meget fint. Efter denne havde Astrid veninder med hjem.

TRANSSKRIFTION

17/Maj 1912.

Kære Mor!

Tak for Brevet I Morges! Jeg sidder her ganske sammensunken, fordi det nu pludselig er forbi altsammen – den Gymnastik har alligevel længe holdt én i Spænding.

Du kan tro det var en mærkelig ny Situation, da jeg Tirsdag Eftermiddag fulgte de Små ned til 3 Båden – hvor Alfred mødtes med os – de tre skulde til København at fejre Farmors Fødselsdag d 15ende. Nær var lille Sjums ikke kommen med på Gr.a. en slem Forkølelse ved de mange Hovedbade; Fredag havde hun Feber og var meget sløj, men da hun Lørdag Morgen var langt bedre, tog jeg alligevel til Birkerød, hvor Lugge fejredes med en meget vellykket lille Fest d 12te; de har fået det så yndigt alle Vegne – mange Forbedringer ude og inde – selv var de friske og fornøjede som altid – Lomme oppe et Par Timer om Søndagen – og bedre. Gæsterne kom til Kaffen ved 4 Tiden - Bodild – Pan – Eli – Larsen m Frue (Søster til Fru Arenholt) – Gjerulffs – Berthelsen og Fru Johs. V. Jensen. Vi var en dejlig Tur i Skoven – Kl 7 fin Aften med Masser af Spirituoser og høj Stemning. Alt meget vellykket.

Jeg tog hjem Mandag Kl 3 – efter først at have spist Frokost hos Bodild og Eli – samt afsendt en Sølvbrudegave til Trine [ulæseligt] til – 1 Krone – en meget smuk Kompotske med Perlemorsskaft. Da jeg kom herhjem fandt jeg Sjumses Forkølelse meget forværret – tænk Dig, så havde Alfred Aftenen før beordret hende indbalsameret i Lussemisktur (Håret) derom Håndklæder, dette våde lå den arme syge Sjums i hele Natten og fik næste Morgen Hovedbad! Mandfolk skulde rigtignok snakke med om Opdragelsen! Jeg var meget forfærdet – der var faktisk ingen Lus mere i hendes Hovede hverken Fredag eller Lørdag. Nå, men det gik altså – jeg gav hende Masser af varmt Undertøj på til Rejsen – og mere forkølet er hun da heller ikke bleven af Turen. Men altså den nye Situation – ganske alene hjemme fra Tirsdag. Onsdag nød jeg en uhyre ensom og fin, let Diner – kogte Frederikshavnspætter - med mousserende Rihsvin –

samt Rabarbergrod. Hentede så Grete på Banegården – vi gik en Tur i Parkerne – hjem til en hyggelig Aftensmad – og så til Opvisningen, der gik glimrende for et ret stort Publikum – alle Damer. De første Klapsalver bragede løs, da – jeg! – stod på Hænderne på Plinten, vel at mærke – begge Fløjtmændene havde sprunget først – men uden Klap, jeg var også storartet oplagt havde Kæmpekræfter til Klatringen i Tovene, hvor jeg virkelig også var den absolut bedste. Bagefter havde vi en meget hyggelig Kaffehistorie med festligt dækkede Borde (da Publikum var gået) Frk [ulæseligt] havde en tysk Veninde med, som jeg snakkede løs med hele Aftenen – meget morsomt. Jeg fulgte hjem med 3 unge Piger – de gik med op og vi soldede muntert i Punch og Appelsiner til over Midnat. Grete snorksov. Næste Dag var det meget godt, at Skovturen var opsat til Søndag – Stemningen noget forsviret. Grete og jeg havde det stille og hyggeligt – gik en god Tur til Vandet om Formiddagen – fin Middag – vi sov et Par Timer, mens Grete nød et Par Bøger. Derpå gik vi til Båden efter dem – Ungerne var jublende glade og fortalte Tusind Ting i Munden på hinanden; vi fulgte Grete over til Banegården – hun rejste 7.10 – på Søndag skal hun med til Falsterbo, om nu Vejret vil arte sig.

Herom i næste Brev.

Nu kun mange Hilsner til alle – jeg skal i Byen at mødes med Molle. God Bedring med de respektive Lægers Ben – det er da godt I venter til September – måske kan jeg vinde det store Lod til den Tid og komme med. Din A.

17/maaj 1812.

Kære Mor!

Tak for Brevet i Morges! Jy sidder  
her ganske sammensunken, fordi det  
ni pludselj er færdi at komme —  
den Dygnvaaskid har alligevel længe  
holdt en i Spænding.

Di kan tro det var en mærkelig ny  
Situation, da Jy Tirsdag Eftersiddag  
fulgte de Lini med til 3 Bøden — hvor  
Alfred mødtes med os — de tre skulde  
til København at fejre Danmarks Fødsels-  
dag d 15 ende. Men var lille Søren ikke  
komme med sig i en skøn Por-  
tobølge af de mange Flovedhede. Fredag  
havde him Peter og var meget sløj,  
men da him Lidag Mungen var langt  
bedre, tog Jy alligevel til Rikhered  
hvor Lunge fejrede med en meget  
vellykket lille Fest d 15<sup>te</sup>. der var fald  
det vi gik til alle Vegne — mange  
Puhedinger inde og inde — selv var  
de friske og parvejede som altid —  
Lomme oppe et Par Timer om Søndag  
— og bedre. Børnene kom til Kaffes

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

med 8 Taler - Badils - Pan - Eli -  
Larsen m. Dine (Så de til din Arsbetjning)  
- 9. Jernløse og Restbladet og den 7. Joh.  
N. Jensen. Vi var en del af den  
Hansen - 10. 7. sin Tjener med  
Mærke af Spilteknik og høj Skening  
Ald meget vellykket.  
Jeg tog igen mandag 10. 3. - efter  
føint at have spist traktant hos  
Badils og Eli - samt afsendt  
en Palæstrategiske til Dine Samfund  
til - 7. Mønt - en meget smuk  
Kongebrev med Parlemorschaft.  
Da som herhjem fandt jeg  
Lynnes. Dertil alle meget forværet  
- Tænk sig i hande afsted.  
Afhængen sig beordret blinde ind  
Målsamlet. Læs skriften (Stænd)  
derom Kandskeder, alle både  
Ei den arme nye Tjener i alle  
Hænder og jeg vilde meget med.  
had! Månd falk. Skriver sig med  
svabak med om Opdragelsen!  
Jeg var meget forværet - de var  
faktisk ingen for mere. Lendes  
Smeder Thuerhan Daged eller 10. dag.  
No men det er altid - 1/2 for herke

Marer af varmt underkøj på hiel  
Regeren - og mere forholdet et hien  
da heller ikke blæver af Turen.  
Men aldri den nye Skibskone  
- ganske alene bypene  
fra Tindlov. Daged med 1/2 en  
in byge skom og fin, led tiner  
- nogle Frederichs kammerredspeller  
- med maassensend Pilsener  
samt Røgherbergind Skendide i  
Tænk på Dampskibet - is gik in  
Tun. Parlaerne - byen til en  
nyggelig afkennemat - og i  
til spisinger der gik glimrende  
for et ret skort Publikum - alle  
Damer. De første Klapsalver  
bragde sig da - 1/2. - stad  
på Skenderne på Plinten, vel at  
anderke - begge Oldmandene  
handed sprunget forst - men inden  
Klap, 1/2 var også skarvelit oplast  
- hande Kampebrøffer til Klats  
ripen i Tørene, hiet p. med hel  
opi var den absolut bedste.  
Bagefter hande vi en meget  
nyggelig Kaffehistorie med flektil  
det bedste Bode (da Publikum var gald)

Din Lady havde en kjæft Veninde  
med, som  $\frac{1}{2}$  snakkede løs med  
hele aftenen - meget morsomt.  
 $\frac{1}{2}$  fulgtes byen med 3 unge Piger  
- de gik med op og vi sadde  
munket i Punsch og Appelsiner  
til over Midnat.

Grete anskrev. Næste Dag var  
det meget godt, at Skovturen var  
opsat til Søndag - Skemningen  
meget forsvundet. Grete og  $\frac{1}{2}$  havde  
det skille og hyggeligt - vi hen  
gik om til Vandet om Torsdags

fin Middag - vi sov  $\frac{1}{2}$  et Par  
Timer, mens Grete nød et Par Røger.

Derpå gik vi til Båden efter den  
- Ingernerne var jublende glade  
og fortalte Tusind Ting i munden  
på hinanden. vi fulgte Grete over  
til Banegården - hun rejste  $\frac{1}{2}$   
på Søndag skal hun med til København  
om sin Vejret vil arbej.

Herom i næste Brev.

Vi kun mange tilkomer til alle

-  $\frac{1}{2}$  skal i Byen at midles med

Molle. God Bedring med de ~~de~~  $\frac{1}{2}$

Lagers Ben - det  $\frac{1}{2}$  da godt  $\frac{1}{2}$  ude  
til September - måske kan  $\frac{1}{2}$  vinde det at  
det til den  $\frac{1}{2}$  og samme med  $\frac{1}{2}$  Din A.